



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de PAIS (Ugo), « Sources », *Les Amours*, DE  
BEAUJEU (Christofle), p. 37-42

DOI : [10.48611/isbn.978-2-86503-367-6.p.0037](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-86503-367-6.p.0037)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2023. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## SOURCES

### EXEMPLAIRE DU TEXTE ÉDITÉ

*LES / AMOURS DE / CHRISTOFLE DE / BEAU-JEU, BARON DUDIT / BEAU-JEU, ET SEIGNEUR / DE JEAULGES : / ENSEMBLE, / LE PREMIER LIVRE DE LA / Suisse, composé par le mesme Auteur. / DEDIE / A MONSIEUR LE PRESI- / DENT BRISSON. [ARTE, MARTE, SORTE. Gravure], A Paris, Chez DIDIER MILLOT, demeurant rüe de / la petite Bretonnerie, près la porte S. Jacques. / M. D. LXXXIX. / AVEC PRIVILEGE., Bibliothèque Nationale de France (Rés. – Ye – 531). Cet exemplaire est consultable sur Gallica. in 4, a<sup>2</sup> A-CCc<sup>4</sup> (\$ 3 sign.) (288 f<sup>o</sup> numérotés). Feuilletts chiffrés. Le 34 est chiffré 24, le 211 est chiffré 209. Reliure en veau brun au chiffre de Gaston d’Orléans (Deux « g » entrelacés couronnés) dans chaque entre-nerf. Les plats sont entourés de deux filets dorés. « AMOUR / DE / BEAU-IEU » sur la pièce de titre. Ancienne cote en haut à gauche d’un des trois feuillets blancs avant la page de titre : « Y – 4749 – » et la cote actuelle en bas : « Ye 531 ». Tampon : « Bibliothecæ regiæ » en bas à gauche de la page de titre et « Bibliothèque royale » sur le dernier feuillet. Monogramme (initiales M et B autour d’une croix surmontée de trois fleurs à six pétales soutenues par un « 4 » renversé) d’un papetier en filigrane sur la deuxième et la troisième gardes volantes avant ainsi que sur la deuxième*

et la troisième gardes volantes arrière<sup>1</sup>. Ce filigrane semble à l'envers devant et à l'endroit à l'arrière. Trace d'écriture sur le plat de derrière, un feuillet y a été collé. *Ex libris* manuscrit en haut à droite de la page de titre : « Ex meis libris / Bonnet / 90 / Bonnet 9 ». **RQ** : Réclame au début de chaque cahier confirmant l'impression parisienne. Exemplaire dans un état très moyen : feuillets jaunis et gondolés, traces du passage d'insectes au verso du plat de devant et sur la première garde volante. Les pages ont été redécoupées en haut et à droite. Sur les feuillets 287 et 288 les titres courants sont rognés. La reliure au chiffre de Gaston d'Orléans (1608-1660) appartient aux reliures les moins ornées que ce prince ait fait faire.

#### AUTRES EXEMPLAIRES

*LES / AMOURS DE / CHRISTOFLE DE / BEAU-JEU,  
BARON DUDIT / BEAU-JEU, ET SEIGNEUR / DE  
JEAULGES : / ENSEMBLE, / LE PREMIER LIVRE DE LA /  
Suisse, composé par le mesme Auteur. / DEDIE / A MONSIEUR  
LE PRESI- / DENT BRISSON. [ARTE, MARTE, SORTE.  
Gravure], A Paris, Chez DIDIER MILLOT, demeurant rüe  
de / la petite Bretonnerie, près la porte S. Jacques. / M. D.  
LXXXIX. / AVEC PRIVILEGE.*

<sup>1</sup> Cette marque correspond, en tout cas dans les initiales et le 4 qui les soutient, à un symbole que l'on trouve au-dessous des armes de Wurtemberg, noté comme « marques allemandes : 2040 : *Armes de Wurtemberg* (utilisées en Franche-Comté) 1620, CHU, n° 275 » dans R. Gaudriault, *Filigranes et autres caractéristiques des papiers fabriqués en France aux xvii-xviii<sup>e</sup> s.*, CNRS Éditions, J. Telford, 1995, p. 161 pour la description et n° 2040, pour le dessin. Les initiales « CMB » que l'on retrouve dans le filigrane présent sur les gardes blanches des *Amours* et dans celui reproduit chez Raymond Gaudriault pourraient renvoyer à « Comté de Montbéliard ».

1. **Bibliothèque de l'Arsenal (4-BL-2878)** : in 4, a<sup>2</sup> A-CCc<sup>4</sup> (§ 3 sign.) (288 f<sup>o</sup> numérotés). Feuillet chiffré. Le 34 est chiffré 24, le 211 est chiffré 209. Reluire en cuir brun, entre-nerfs gravés de fleurs. « AMOURS / DE CHR. / DE / BEAU-IEU » gravé sur la pièce de titre. Signet arraché. Anciennes cotes sur le verso de la garde blanche : « 6948.6480/15.L » en haut à gauche puis « Cat. denyon.1909. » en bas à droite. Gardes collées avant et arrière de couleur en papier marbré (reliure postérieure au xv<sup>e</sup>). **RQ** : Réclame au début de chaque cahier confirmant l'impression parisienne. Exemplaire en bon état.

2. **Bibliothèque Richelieu, fonds Rothschild n° 2942** : in 4, a<sup>2</sup> A-CCc<sup>4</sup> (§ 3 sign.) (288 f<sup>o</sup> numérotés). Feuillet chiffré. Le 34 est chiffré 24, le 211 est chiffré 209. Reluire en maroquin rouge, entre-nerfs gravés de fleurons dorés. Coiffe ornée d'une petite frise dorée ainsi que le bas du dos (les deux frises sont différentes). « LES / AMOURS / DE / CH. DE BEAU-IEU » gravé en lettres d'or sur la pièce de titre. En dessous, dans l'entre-nerf : « PARIS/1589 ». Les plats sont encadrés de trois filets dorés. Tranche et gouttières dorées. Dentelle à motifs floraux à l'intérieur. Deux filets sur les coupes. Gardes collées avant et arrière de couleur en papier marbré à motifs coquillés. Deux feuillets blancs avant et après le texte originel. Nom du relieur et date de la réalisation estampillés en haut à gauche de la garde volante avant : « DURU 1856 ». Cote du fonds et cote topographique sur le verso de la garde volante blanche : « Cat IV n° 2942 » en haut à gauche ; « IV.2.50 » au deux-tiers à gauche. Anciennes cotes sur le verso de la même garde volante : « 8993 » au milieu à gauche ; « I<sup>o</sup>39-O<sup>8</sup>31 » en bas à gauche et « n° leg-210 » en bas à droite. Sur la garde volante arrière : « n° 360 ». **RQ** : Réclame au début de chaque cahier confirmant l'impression parisienne. Exemplaire en excellent état. La reliure est luxueuse et signée réalisée en 1856 par H. Duru, relieur parisien prisé des bibliophiles.

3. **Bibliothèque municipale de Lyon (Res – A492445)** : in 4, a<sup>2</sup> A-CCc<sup>4</sup> (§ 3 sign.) (288 f<sup>o</sup> numérotés). Feuillet chiffrés. Le 211 est chiffré 209. Reluire en parchemin. Entre-nerfs décorés de fleurons dorés. « POESIE / DE / BEAUJEU » sur la pièce de titre. *Ex libris* sur le revers du plat de devant : « *Petri Adamoli Regi à Consiliis, à portubus pontibus, transitibus que urbis Lugdunensis ac veteris Provinciae Summi. 1733.* » Au-dessus, ancienne cote au crayon à papier : « 138-13329 » et la cote actuelle sur le recto de la garde volante : « A492445 ». Plusieurs tampons sur la page de titre « ACAD. SCIENT. LITT. ET. ART. LUGD. » sur la page de titre ainsi que « 523 » sur le côté gauche de la gravure. Deux tampons rouges de la Bibliothèque de la Ville de Lyon et la mention « Varaigne » manuscrite sous « BEAU-IEU ». Les mêmes tampons apparaissent sur le dernier feuillet du texte. Traces d'écriture manuscrite visibles en filigrane sur le dernier feuillet (deux feuillets ont été collés ensemble). **RQ** : exemplaire dans un assez mauvais état, relié de manière peu soignée : papier jauni, nombreuses tâches d'humidité, feuillets mal coupés (d'origine) en 209 et 210 ainsi que feuillet déchiré en 285. La page de titre a été grossièrement coupée et recollée sur un feuillet. Le dernier feuillet a été collé sur un autre qui porte les traces d'une écriture manuscrite illisible. Il faut noter que cet exemplaire (comme celui de Munich) porte la correction sur le feuillet 34, bien numéroté contrairement aux exemplaires de Vienne, de l'Arsenal, de la B.N.F (Réserve et fonds Rothschild) et de Barbier-Mueller. La correction n'a en revanche pas été faite sur le feuillet 211 numéroté 209 comme dans tous les autres exemplaires. À la mort d'Adamoli en 1769, sa collection et l'ouvrage de Beaujeu passe, en 1777, dans la collection de l'Académie des Sciences, des Belles-Lettres et des Arts<sup>1</sup> et, de là, en 1960, dans les fonds de la Bibliothèque municipale de Lyon.

<sup>1</sup> W. Poidebard, J. Baudrier et L. Galle, *Armorial des bibliophiles de Lyonnais, Forez, Beaujolais et Dombes*, Lyon, Au siège de la Société des Bibliophiles Lyonnais,

4. *Bayerische Staatsbibliothek* (4o Po Gall 6) : (Je n'ai pas vu cet exemplaire mais il est consultable en ligne sur le site de la BSB.) in 4, a<sup>2</sup> A-CCc<sup>4</sup> (§ 3 sign.) (288 f<sup>o</sup> numérotés). Feuillet chiffrés. Le 211 est chiffré 209. Reliure en cuir foncé. Blason doré gravé au centre, sans doute du premier roi de Bavière, Maximilien I<sup>er</sup> (1756-1825). *Ex Libris* manuscrit de Ferdinand Lampinet sur la garde volante : « *Ex bibliotheca Ferdinandi / Lampigney D. De pugey / 30. ss.* ». Au-dessous, cote : « Oc<sup>5</sup> 1920 ». Tampon au dos de la page de titre « *Bibliotheca Regia/Monacensis* » RQ : Exemplaire en bon état. Il fait partie de la seconde série des exemplaires de cette édition avec celui de la BM de Lyon : le feuillet « 34 » est correctement numéroté. Ferdinand Lampinet (1635-1710) est avocat général en 1675 puis Conseiller au Parlement de Besançon<sup>1</sup>.

5. *Österreichische Nationalbibliothek* (\*38 C 36) : (Je n'ai pas vu cet exemplaire mais il est consultable sur Google livre.) in 4, a<sup>2</sup> A-CCc<sup>4</sup> (§ 3 sign.) (288 f<sup>o</sup> numérotés). Feuillet chiffrés. Le 34 est chiffré 24 et le 211 est chiffré 209. Deux filets dorés ornés d'un fleuron au coin encadrent les plats avants et arrières. Gardes collées de couleur en papier marbré. Cote actuelle (\*38.C.36) sur une étiquette en haut à droite de la garde collée. *Ex libris* de la *Österreichische Nationalbibliothek* au milieu de cette garde collée : « *Mentem alit et excolit / K. K. Hofbibliothek / ÖSTERR. NATIONALBIBLIOTHEK / \*38.C.36* ». Tampon au v<sup>o</sup> de la

---

Maison du Palais Royal, 1907, p. 4-6 et pour un aperçu précis des pérégrinations des collections (livres, médailles, monnaies et objets divers) de Pierre Adamoli voir Y. Sordet, *L'Amour des livres au siècle des Lumières. Pierre Adamoli et ses collections*, préface de D. Roche, Paris, École des Chartes, 2001, p. 369-384.

<sup>1</sup> La Médiathèque Pierre Bayle de Besançon possède 7 livres ayant appartenu aux Lampinet, famille d'avocats et de parlementaires bisontins. Notre *ex libris* apparaît sur 3 livres ayant tous trait à la poésie française : *La Défense et illustration de la langue françoise, avec l'Olive de nouveau augmentée, la Musagnoeomachie, l'Antérotique de la vieille et de la jeune amie, vers lyriques, etc.*, le tout par Joach. Du Bellay Ang., Paris, F. Morel, 1561, *Frédéric. Tragicomédie*, par Monsieur Boyer, Paris, A. Courbé, 1660 et *Recueil de chansons choisis. Seconde Édition revue, corrigée & augmentée. Tome premier*, Paris, S. Benard, 1698.

page de titre : « Kaiserliche Koenigliche Hofbibliothek ». Code barre sur la garde volante arrière. **RQ** : *A priori* exemplaire sans signe distinctif particulier. En bon état.

6. **Bibliothèque de J.-P. Barbier-Mueller** : (Je n'ai pas vu cet exemplaire mais il est décrit aux pages 90-103 de l'ouvrage *Ma bibliothèque poétique*, Partie IV, t. 1, *op. cit.*).

### AUTRES ŒUVRES DE C. DE BEAUJEU

*TRAITE / DU MESPRIS DE LA / MORT, DISTINGUE  
EN / HUICT LIVRES. / PAR CHRISTOFLE / DE Beauieu  
Seigneur de Iaulge / Gentil-homme François / [Rom. 7 / Là  
moy miserable qui me delivrera du corps / de ceste mort ?] /  
A Anvers / Par Iaques Henric. / 1584.*

*CONVOY / DE MONSIEUR / LE DUC DE / JOYEUSE, /  
Composé par Christofle de Beau-Ieu, / Baron dudit Beau-  
Ieu et Seigneur de Iaulges. / Fleuron / A PARIS, / Chez  
Pierre le Voirrier Imprimeur du Roy és / Mathematiques,  
rue S. Iacques, à / l'Escu de Bourgongne. / M.D.LXXXVIII.*

*CONVOY / DE MONSIEUR / LE DUC DE / JOYEUSE, /  
Composé par Christofle de Beau-Ieu, Baron dudit Beau-Ieu et Seigneur  
de Iaulges. / Fleuron / A PARIS, / Chez Claude Monstr'œil  
en la cour du / Palais, au nom de Jésus / M.D.LXXXVIII.*

### ÉDITION MODERNE DE C. DE BEAUJEU

*Entouré de silence*, éd. et près. par Gisèle Mathieu-Castellani,  
Paris, La Différence, coll. Orphée, 1995.